

Royaume de Belgique	Koninkrijk België
Service public Stratégie et Appui	Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections	Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties
Philippe, Roi des Belges,	Filip, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2 ;	Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107, tweede lid;
Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1 ^{er} , remplacé par la loi du 22 juillet 1993 et modifié par la loi du 24 décembre 2002 ;	Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen bij de wet van 22 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 24 december 2002;
Vu la loi du 22 mars 1999 portant diverses mesures en matière de Fonction publique, l'article 25, § 1 ^{er} ;	Gelet op de wet van 22 maart 1999 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken, artikel 25, § 1;
Vu l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections ;	Gelet op het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties;
Vu les avis de l'Inspecteur des Finances du 30 juin 2025 et du 26 septembre 2025 ;	Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën van 30 juni 2025 en van 26 september 2025;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 novembre 2025 ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 6 november 2025;
Vu l'avis du Collège des Institutions publiques de Sécurité sociale, donné le 30 septembre ;	Gelet op het advies van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, gegeven op 30 september 2025;
Vu le protocole n°864 du 15 décembre 2025 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux ;	Gelet op het protocol nr.864 van 14 december 2025 van het Comité voor de federale, gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;
Vu l'avis n° @ du Conseil d'État, donné le @en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies nr. @ van de Raad van State, gegeven op @, met toepassing van artikel 84. § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Vu la dispense d'analyse d'impact sur la base de l'article 8, § 1 ^{er} , 4°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;	Gelet op de vrijstelling van een impactanalyse op basis van artikel 8, § 1, 4°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;
Considérant la Convention relative aux droits des personnes handicapées adoptée le 13 décembre 2006 par l'Organisation des Nations Unies et ratifiée le 2 juillet 2009, en particulier les articles 2, 5 et 27 ;	Overwegende het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap van de Verenigde Naties aangenomen op 13 december 2006 en geratificeerd op 2 juli 2009, in het bijzonder artikels 2, 5 en 27;
Considérant l'article 22ter de la Constitution qui confère aux personnes en situation de handicap le droit à une pleine inclusion, y compris le droit à des aménagements raisonnables ;	Overwegende het artikel 22ter van de Grondwet dat het recht aan personen met een handicap erkent op volledige inclusie, met inbegrip van het recht op redelijke aanpassingen;
Considérant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de	Overwegende de wet ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie van 10

discrimination, en particulier les articles 4, 12° et 14 ;	mei 2007, in het bijzonder artikels 4, 12° en 14;
Considérant l'avis n°2025/24 du Conseil Supérieur National des Personnes Handicapées rendu, après consultation des membres, le 14 août 2025 ;	Overwegende het advies nr.2025/24 van de Nationale Hoge Raad Personen met een Handicap uitgebracht na raadpleging van de leden op 14 augustus 2025;
Considérant l'avis de la Commission d'accompagnement pour l'Inclusion des Personnes handicapées donné le 19 septembre 2025 ;	Overwegende het advies van de Commissie voor de Inclusie van Personen met een Handicap van 19 september 2025;
Sur proposition de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Fonction publique et de l'avis des Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,	Op voorstel van de Minister van de Modernisering van de Overheid, belast met Ambtenarenzaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Article. 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections, les mots « personnes handicapées » sont remplacés par les mots « personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique ».	Art.1. In het opschrift van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties, worden de woorden "personen met een handicap" vervangen door de woorden "personen met een handicap inclusief chronische aandoening".
Art. 2. Dans l'intitulé du chapitre 1 ^{er} du même arrêté, les mots « personnes handicapées » sont remplacés par les mots « personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique ».	Art.2. In het opschrift van hoofdstuk I van hetzelfde besluit worden de woorden "personen met een handicap" vervangen door de woorden "personen met een handicap inclusief chronische aandoening".
Art. 3. A l'article 1 ^{er} du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art.3. Artikel 1 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans la première phrase, les mots « personne handicapée » sont remplacés par les mots « personne en situation de handicap y compris celle atteinte d'une maladie chronique » ;	1° in de eerste zin, worden de woorden "persoon met een handicap" vervangen door de woorden "persoon met een handicap inclusief chronische aandoening";
2° dans la version française, au 7°, les mots « personnes handicapées » sont remplacées par les mots « personnes en situation de handicap » ;	2° 2° in de Franstalige versie, 7°, worden de woorden "personnes handicapées" vervangen door de woorden "personnes en situation de handicap";
3° il est complété par un alinéa rédigé comme suit :	3° wordt met een lid aangevuld, luidende:
« Pour l'application du présent chapitre, un service fédéral est un service visé à l'article 1 ^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de Fonction publique. » .	"Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder federale dienst een dienst bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken."
Art. 4. Dans l'article 2 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art.4. In artikel 2 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots « personne handicapée » sont chaque fois remplacés par les mots « personne en situation de handicap y compris celle atteinte d'une maladie chronique » ;	1° worden de woorden "persoon met een handicap" telkens vervangen door de woorden "persoon met een handicap inclusief chronische aandoening";
2° les mots « personnes handicapées » sont chaque fois remplacés par les mots « personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique ».	2° worden de woorden "personnes met een handicap" telkens vervangen door de woorden "personnes met een handicap inclusief chronische aandoening".
Art. 5. A l'article 3 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art.5. In artikel 3 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots « personnes handicapées » sont chaque fois remplacés par les mots « personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique » ;	1° worden de woorden "personen met een handicap" telkens vervangen door de woorden "personen met een handicap inclusief chronische aandoening";
2° le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , est remplacé par ce qui suit :	2° paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

<p>“La Fonction publique administrative fédérale est tenue d’employer des personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d’une maladie chronique visées à l’article 1^{er} à hauteur de minimum trois pour cent de son effectif. Chaque service fédéral est également tenu d’employer des personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d’une maladie chronique visées à l’article 1^{er} à hauteur de minimum trois pour cent de son effectif. » ;</p>	<p>“Het federaal administratief openbaar ambt is verplicht personen met een handicap inclusief chronische aandoening bedoeld in artikel 1 tewerk te stellen ten belope van minstens drie procent van zijn personeelsbestand. Elke federale dienst is ook verplicht personen met een handicap inclusief chronische aandoening bedoeld in artikel 1 tewerk te stellen ten belope van minstens drie procent van zijn personeelsbestand.” ;</p>
<p>3° au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, les mots « dans le cadre d'un contrat de travail auprès d'un service public » sont remplacés par les mots « auprès d'un service fédéral » ;</p>	<p>3° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden “onder een arbeidsovereenkomst bij een overheidsdienst” vervangen door de woorden “bij een federale dienst”;</p>
<p>4° au paragraphe 1^{er}, l’alinéa 5 est abrogé ;</p>	<p>4° in paragraaf 1, wordt het vijfde lid opgeheven;</p>
<p>5° au paragraphe 1^{er}, ancien alinéa 6 devenant l’alinéa 5, les mots « Les services publics » sont remplacés par les mots « Les services fédéraux » ;</p>	<p>5° in paragraaf 1, het vroegere zesde lid, dat het vijfde lid, worden de woorden “De overheidsdiensten” vervangen door de woorden “De federale diensten”;</p>
<p>6° au paragraphe 1^{er}, alinéa 6, les mots « Chaque service public » sont remplacés par les mots « Chaque service fédéral » ;</p>	<p>6° in paragraaf 1, het vroegere zesde lid, dat het vijfde lid, worden de woorden “Elke overheidsdienst” vervangen door de woorden “Elke federale dienst”;</p>
<p>7° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « Un service public qui n'atteint pas le pourcentage fixé au § 1er, alinéa 1er, est tenu » sont remplacés par les mots « Lorsque les pourcentages fixés au 1^{er}, alinéa 1^{er} ne sont pas atteints, chaque service fédéral est tenu » ;</p>	<p>7° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “Een overheidsdienst die het percentage dat is bepaald in § 1, eerste lid, niet bereikt, is verplicht” vervangen door de woorden “Als de percentages die zijn bepaald in § 1, eerste lid, niet bereikt zijn, is elke federale dienst verplicht”;</p>
<p>8° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots « personne handicapée » sont remplacés par les mots « personne en situation de handicap y compris celle atteinte d’une maladie chronique » ;</p>	<p>8° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “persoon met een handicap” vervangen door de woorden “persoon met een handicap inclusief chronische aandoening”;</p>
<p>9° dans le paragraphe 3, les mots « dans un service public » sont remplacés</p>	<p>9° in paragraaf 3 worden de woorden “in een overheidsdienst” vervangen</p>

par les mots « dans un service fédéral ».	door de woorden “in een federale dienst”.
Art. 6. Dans le même arrêté, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit :	Art. 6. In hetzelfde besluit wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:
“Art. 3/1. § 1 ^{er} . Un service fédéral qui, pendant deux années consécutives, n'atteint pas le pourcentage fixé à l'article 3, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , est tenu de prévoir, dans la marge budgétaire annuelle approuvée par l'Inspection des finances ou le commissaire du gouvernement ou le délégué du ministre du budget, une réserve de crédits dans son plan d'action, pour l'année concernée et l'année suivante, qui correspond au déficit constaté.	« Art. 3/1. §1. Een federale dienst die gedurende twee opeenvolgende jaren het in artikel 3, §1, eerste lid vastgelegde percentage niet bereikt is verplicht in de jaarlijkse budgettaire marge, die door de Inspectie van Financiën of de regeringscommissaris of de afgevaardigde van de Minister van Begroting wordt goedgekeurd, een kredietreserve te voorzien in haar actieplan van het jaar waarop zij betrekking heeft en het daarop volgende jaar die overeenstemt met het vastgestelde tekort.
Par dérogation à l'alinéa 1 ^{er} , lorsque l'Inspection des finances ou, le cas échéant, le commissaire du gouvernement ou le délégué du ministre du budget, constate que le service fédéral a mis tout en œuvre pour atteindre le pourcentage fixé à l'article 3, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , aucune réserve de crédits n'est constituée.	In afwijking van het eerste lid wordt geen kredietreserve aangelegd wanneer de Inspectie van Financiën of, in voorkomend geval, de regeringscommissaris of de afgevaardigde van de minister van Begroting vaststelt dat de federale dienst alles in het werk heeft gesteld om het in artikel 3, § 1, eerste lid, vastgestelde percentage te bereiken.
§ 2. Cette réserve est calculée en fonction de l'écart entre :	§2. Deze reserve wordt berekend op basis van het verschil tussen:
1° le pourcentage effectivement atteint au 1 ^{er} septembre de l'année précédant de l'exercice budgétaire concerné, exprimé en équivalents temps plein, et	1° het percentage dat effectief werd bereikt op 1 september van het jaar voorafgaand aan het betrokken begrotingsjaar, uitgedrukt in voltijdse equivalenten; en
2° le pourcentage requis en application de l'article 3, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , exprimé en équivalents temps plein.	2° het vereiste percentage zoals bedoeld in artikel 3, §1, eerste lid, eveneens uitgedrukt in voltijdse equivalenten.
Le nombre d'équivalents temps plein, le cas échéant arrondi à l'unité inférieure, correspondant à ce déficit est multiplié par le coût moyen d'un équivalent temps plein. Le ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions détermine le mode de calcul du coût moyen. Le Président du comité de direction du Service Public Fédéral Stratégie	Het aantal voltijdse equivalenten, in voorkomend geval afgerond naar de lagere eenheid, dat overeenstemt met dit tekort wordt vermenigvuldigd met de gemiddelde kostprijs van een voltijds equivalent. De minister bevoegd voor Ambtenarenzaken bepaalt de berekeningswijze. De voorzitter van het directiecomité van de Federale

et Appui communique annuellement le coût aux services fédéraux et au plus tard le 15 décembre.	Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning deelt de kostprijs jaarlijks en uiterlijk op 15 december mee aan de federale diensten.
§ 3. La réserve ne peut être mobilisée que pour le financement de recrutements ou d'engagements de personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique, conformément au présent arrêté.	§3. De reserve kan enkel worden aangewend voor de financiering van aanwervingen of indienstnemen van personen met een handicap, met inbegrip van personen met een chronische aandoening, overeenkomstig dit besluit.
§ 4. Lorsque le service fédéral soumet la marge budgétaire annuelle à l'approbation, de l'Inspection des Finances ou, le cas échéant, le commissaire du gouvernement ou le délégué du ministre du budget, il joint une annexe qui présente l'inventaire du personnel et son effectif calculé conformément à l'article 3 pour les deux années précédant l'année à laquelle se rapporte la marge budgétaire annuelle. Le service fédéral joint également le calcul de la réserve prévisible dans le plan d'action conformément à son obligation visée au paragraphe 1 ^{er} .	§4. Bij de voorlegging van de jaarlijkse budgettaire marge ter goedkeuring aan de Inspectie van Financiën, de regeringscommissaris of de afgevaardigde van de minister budget, voegt de federale dienst een bijlage toe die de inventaris en zijn personeelsbestand conform artikel 3 weergeeft voor de twee jaren die voorafgaan aan het jaar waarop de jaarlijkse budgettaire marge betrekking heeft. De federale dienst voegt hierbij tevens de berekening toe van de te voorziene reserve binnen het actieplan voor zover zij hiertoe verplicht is conform paragraaf 1.
§ 5. Lorsque le coût réel d'un recrutement ou d'un engagement est inférieur au coût moyen fixé conformément au paragraphe 2, la différence est restituée à la marge budgétaire ordinaire. Lorsque le coût réel excède ce montant, la différence est imputée sur la marge budgétaire ordinaire.	§5. Wanneer de werkelijke kost van een aanwerving of indienstneming lager is dan de gemiddelde kostprijs bedoeld in paragraaf 2, wordt het verschil toegevoegd aan de gewone budgettaire marge. Wanneer de werkelijke kost hoger is, wordt het verschil ten laste genomen van de gewone budgettaire marge.
§ 6. Dans des circonstances exceptionnelles où un service fédéral n'est pas en mesure de constituer une réserve conformément à la présente décision, le ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions peut accorder une dérogation totale ou partielle à cette obligation.	§6. In uitzonderlijke omstandigheden waarin een federale dienst niet in staat is een reserve aan te leggen overeenkomstig dit besluit, kan de Minister belast met Ambtenarenzaken een volledige of gedeeltelijke vrijstelling verlenen van deze verplichting.
La dérogation ne s'applique qu'à la période déterminée dans la décision du ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions et peut être renouvelée sur la base d'une nouvelle demande motivée.	De vrijstelling geldt slechts voor de periode die in de beslissing van de Minister belast met Ambtenarenzaken wordt bepaald en kan hernieuwd worden op basis van een nieuwe, afzonderlijk gemotiveerde aanvraag.
La décision de dérogation est communiquée au Ministre du Budget et à l'Inspection des	De beslissing tot vrijstelling wordt meegedeeld aan de Minister van Begroting

finances ou, le cas échéant, au commissaire du gouvernement ou au délégué du Ministre du budget.	en, in voorkomend geval, aan de Inspectie van Financiën of de regeringscommissaris of de afgevaardigde van de Minister van Begroting.
Art. 7. A l'article 4 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 7. In artikel 4 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots « service public » sont chaque fois remplacés par les mots « service fédéral » ;	1° wordt het woord "overheidsdienst" telkens vervangen door de woorden "federale dienst";
2° à l'alinéa 2, les mots « personnes handicapées » sont remplacés par les mots « personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique ».	2° In de tweede lid, worden de woorden "personen met een handicap" vervangen door de woorden "personen met een handicap inclusief chronische aandoening".
Art. 8. L'article 6 du présent arrêté entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2027	Art. 8. Het eerste lid treedt artikel 6 van dit besluit in werking op 1 januari 2027.
Art. 9. La Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.	Art. 9. De minister bevoegd voor Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à Bruxelles, @.	Gegeven te Brussel, @.
Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Fonction publique,	Minister van de Modernisering van de Overheid, belast met Ambtenarenzaken,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'V' and 'M' intertwined, with a horizontal line extending to the right.

Vanessa MATZ

Rapport au Roi	Verslag aan de Koning
Sire,	Sire,
A. But de l'arrêté	A. Doel van het besluit
Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à proposer divers leviers d'action afin de garantir l'inclusion professionnelle des personnes en situation de handicap au sein de la fonction publique administrative fédérale.	Het ontwerp van besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen beoogt verschillende hefbomen voor actie voor te stellen zodat de professionele inclusie van personen met een handicap binnen het federaal administratief openbaar ambt gewaarborgd kan worden.
La proposition a pour objectif de renforcer les mécanismes d'obligation, de suivi et de responsabilisation quant à l'emploi des personnes en situation de handicap au sein de l'administration fédérale.	Het voorstel heeft tot doel de verplichtings-, opvolgings- en responsabiliserings-mechanismen voor de tewerkstelling van personen met een handicap bij de federale overheid te versterken.
Tout d'abord, pour assurer un suivi plus complet et humain, le projet précise que les personnes atteintes d'une maladie chronique qui répondent à la définition de l'article 1 ^{er} de l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections sont également visées par ce dernier.	Ten eerste verduidelijkt het ontwerp, om een vollediger en menselijker opvolging te waarborgen, dat de personen met een chronische aandoening die beantwoorden aan de definitie van artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties, eveneens onder dit besluit vallen.
Ensuite, le projet met en place une obligation d'emploi des personnes en situation de handicap à deux niveaux :	Ten tweede voert het ontwerp een verplichting voor de tewerkstelling van personen met een handicap in op twee niveaus:
1. Un objectif cible de 3 % de personnes en situation de handicap au niveau de la fonction publique administrative fédérale dans son ensemble ;	1. Een richtcijfer van 3% voor personen met een handicap op het volledige niveau van het federaal administratief openbaar ambt;
2. Un objectif cible de 3 % de personnes en situation de handicap au sein de chaque service fédéral.	2. Een richtcijfer van 3% voor personen met een handicap in elke federale dienst.

L'objectif cible de 3 % au sein de chaque service fédéral est fixé depuis 2010. Toutefois, les chiffres actuels démontrent que ce dernier est loin d'être atteint. L'objectif de l'obligation à deux niveaux est de renforcer les moyens d'action et les mesures positives en vue de respecter cet objectif.	Het richtcijfer van 3% binnen elke federale dienst is al sinds 2010 vastgelegd. De huidige cijfers tonen echter aan dat dit richtcijfer nog lang niet is bereikt. Het doel van de verplichting op twee niveaus bestaat erin de actiemiddelen en de positieve maatregelen te versterken met het oog op het naleven van dit richtcijfer.
Dans la continuité de la volonté de garantir un cadre juridique efficace et de renforcer la responsabilisation des services fédéraux quant à l'inclusivité au sein de la fonction publique fédérale, le projet crée un système de sanctions. En effet, si un service fédéral ne réalise pas structurellement les efforts attendus, il pourra être sanctionné en prenant tout de même en compte les efforts déjà consentis et le contexte propre au service fédéral concerné.	Om het streven naar een doeltreffend juridisch kader voort te zetten en de responsabilisering van de federale diensten rond inclusie binnen het federaal openbaar ambt te versterken, creëert het ontwerp een systeem van sancties. Als een federale dienst de verwachte inspanningen niet structureel realiseert, dan kan de dienst bestraft worden maar wordt daarbij rekening gehouden met de reeds geleverde inspanningen en de context van de betrokken federale dienst.
Également, le projet remplace les mots « personne handicapée » par les mots « personne en situation de handicap » dans la version française de l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections afin d'utiliser des termes qui visibilisent la personne dans sa globalité sans la réduire à son handicap.	Daarnaast vervangt het ontwerp in de Franstalige versie van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties, de notie "personne handicapée" door de notie "personne en situation de handicap" om termen te gebruiken die de volledige persoon in beeld te brengen zonder hem te reduceren tot een handicap
B. Analyse du dispositif	B. Bespreking van het dispositief
Articles 1^{er} et 2	Artikelen 1 et 2
Ces articles n'appellent pas de commentaire.	Deze artikelen behoeven geen toelichting.
Article 3	Artikel 3
Cet article précise, par sécurité, que les mots « personnes en situation de handicap » renvoient également aux personnes atteintes d'une maladie chronique. En effet, la notion de handicap couvre également un état de santé résultant d'une maladie	Dit artikel verduidelijkt, uit voorzichtigheid, dat de term "personen met een handicap" eveneens verwijst naar personen met een chronische aandoening. Het begrip handicap omvat immers ook een gezondheidstoestand die voortvloeit uit een door een arts

<p>diagnostiquée par un médecin, qu'elle soit guérissable ou incurable, lorsque cette maladie entraîne une limitation résultant notamment de troubles physiques, mentaux ou psychiques qui, en interaction avec divers obstacles, peuvent empêcher la personne concernée de participer pleinement, effectivement et sur un pied d'égalité avec les autres travailleurs à la vie professionnelle, et que cette limitation est de longue durée.</p>	<p>vastgestelde ziekte, of die nu geneeslijk of ongeneeslijk is. Wanneer die ziekte leidt tot een beperking die het gevolg is van lichamelijke, mentale of psychische stoornissen die, in wisselwerking met diverse belemmeringen, de betrokkene kunnen beletten volledig, daadwerkelijk en op voet van gelijkheid met andere werknemers aan het beroepsleven deel te nemen, wordt dit eveneens als handicap beschouwd. Deze beperking moet bovendien van lange duur zijn.</p>
<p>Cet article modifie également le champ d'application de l'arrêté royal du 6 octobre 2005. La modification apportée concerne une erreur contenue dans cet arrêté. En effet, l'article 3 de l'arrêté dans sa version actuelle précise que « <i>Par "service public", on entend les services publics fédéraux, les services publics fédéraux de programmation, ainsi que les services qui en dépendent, le ministère de la Défense, la police fédérale ou une des personnes morales de droit public visées à l'article 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.</i> ». Cette définition a été introduite en 2012 et a inclus dans le champ d'application de cet arrêté royal du 6 octobre 2005 la police fédérale. Néanmoins, il n'est juridiquement pas possible d'inclure la police fédérale dans le champ d'application de cet arrêté royal car elle n'est pas visée à l'article 25 de la loi du 22 mars 1999 portant diverses mesures en matière de fonction publique (base légale de l'arrêté royal du 6 octobre 2005) et le ministre de la Fonction publique n'est pas compétent pour réglementer la situation de la police fédérale. Par conséquent, cet article rétablit un champ d'application juridiquement correct, c'est-à-dire, les services visés à l'article 1^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.</p>	<p>Dit artikel wijzigt ook het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005. De wijziging heeft betrekking op een fout in dit besluit. Artikel 3 van het besluit bepaalt in zijn huidige versie immers: "<i>Onder "overheidsdienst" wordt verstaan de federale overheidsdiensten, de programmatorische federale overheidsdiensten, alsook de diensten die ervan afhangen, het Ministerie van Landsverdediging, de federale politie of een van de rechtspersonen van publiek recht bedoeld in artikel 1, 3^o, van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.</i>". Deze definitie werd in 2012 ingevoerd en breidde het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 uit tot de federale politie. Het is juridisch echter niet mogelijk om de federale politie in het toepassingsgebied van dit koninklijk besluit op te nemen. Ze wordt immers niet vermeld in artikel 25 van de wet van 22 maart 1999 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken (wettelijke basis van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005) en de minister van Ambtenarenzaken is niet bevoegd om de rechtspositie van de federale politie te regelen. Bijgevolg herstelt dit artikel het juridisch correcte toepassingsgebied, namelijk de diensten bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli</p>

	1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.
Article 4	Artikel 4
Cet article n'appelle pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen toelichting.
Article 5	Artikel 5
Cet article met en place une obligation d'emploi des personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique au niveau de la fonction publique administrative fédérale dans son ensemble.	Dit artikel voert een tewerkstellingsverplichting voor personen met een handicap inclusief chronische aandoening in op het niveau van het volledige federaal administratief openbaar ambt.
En plus de l'obligation minimale d'emploi de 3 % des personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique au sein de chaque service fédéral, cet objectif de 3 % doit également être atteint au niveau global.	Bovenop de minimale tewerkstellingsverplichting van 3% voor personen met een handicap inclusief chronische aandoening binnen elke federale dienst, moet er ook op globaal niveau een richtcijfer van 3% bereikt worden.
L'objectif de cette obligation d'emploi pour l'ensemble de la fonction publique fédérale est de permettre de continuer à mettre en œuvre les mesures positives, telles que la consultation des listes spécifiques en priorité, tant que cet objectif de 3 % n'est pas atteint. Actuellement, ces mesures positives ne doivent plus être suivies par les services fédéraux qui ont atteint leur objectif de 3 %. Cet article met l'accent sur l'effort collectif attendu de la part de tous les services fédéraux pour garantir l'inclusivité au sein de la fonction publique administrative fédérale.	Het doel van deze tewerkstellingsverplichting voor het volledige federaal openbaar ambt bestaat erin het mogelijk te maken om, zolang dit globale richtcijfer van 3% niet behaald is, positieve maatregelen, zoals de prioritaire raadpleging van specifieke lijsten, te blijven implementeren. Op dit ogenblik moeten deze positieve maatregelen niet meer gevolgd worden door de federale diensten die hun richtcijfer van 3% bereikt hebben. Dit artikel legt de nadruk op de collectieve inspanning die wordt verwacht van alle federale diensten om inclusie in het federaal administratief openbaar ambt te garanderen.
Cet article modifie également le monitoring des personnes en situation de handicap au sein de l'effectif fédéral : les personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique qui suivent une formation professionnelle régionale auprès d'un service fédéral ne	Dit artikel wijzigt tevens de monitoring van personen met een handicap inclusief chronische aandoening in het federaal personeelsbestand: de personen met een handicap die een Gewestelijke beroepsopleiding volgen bij een overheidsdienst moeten niet langer speciaal

doivent plus être spécialement engagées sur la base d'un contrat de travail pour être comptabilisées. Généralement, ces personnes suivent de telles formations sur base d'une convention entre le service fédéral et l'organisme régional.	aangeworven worden op basis van een arbeidscontract om geteld te worden. Over het algemeen volgen deze personen dergelijke opleidingen op basis van een overeenkomst tussen de federale dienst en de gewestelijke dienst.
De plus, cet article supprime la dérogation octroyée au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement qui permettait de ne pas prendre en compte dans leur effectif les agents de la carrière extérieure et les agents de la carrière consulaire.	Bovendien schrapte dit artikel de afwijking die werd toegekend aan de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, waardoor de ambtenaren van de buitenlandse carrière en de ambtenaren van de consulaire carrière niet in hun personeelsbestand hoefden te worden meegerekend.
Article 6	Artikel 6
Cet article établit un système de sanction automatique lorsqu'un service fédéral n'atteint pas son obligation d'emploi de personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique (3 % de son effectif) pendant deux années consécutives.	Dit artikel voorziet een systeem van automatische sancties voor wanneer een federale dienst zijn tewerkstellingsverplichting voor personen met een handicap inclusief chronische aandoening (3% van zijn personeelsbestand) gedurende twee opeenvolgende jaren niet nakomt.
Si un service fédéral n'atteint pas l'objectif susmentionné pendant deux années consécutives, il est tenu de prévoir une réserve de crédits dans sa marge budgétaire annuelle qui correspond au pourcentage d'équivalents temps plein manquant pour atteindre l'objectif de 3 %. Cette réserve doit être prévue pour l'année concernée et l'année suivante.	Indien een federale dienst de voormelde doelstelling gedurende twee opeenvolgende jaren niet bereikt, is hij verplicht in zijn jaarlijkse budgettaire marge een kredietreserve te voorzien die overeenstemt met het percentage voltijdse equivalenten dat ontbreekt om de doelstelling van 3% te bereiken. Deze reserve moet worden voorzien voor het betrokken jaar en het daaropvolgende jaar.
Toutefois, si lors de l'approbation de cette marge budgétaire annuelle, l'Inspecteur des finances ou, le cas échéant, le commissaire du gouvernement ou le délégué du ministre du Budget constate que le service fédéral n'a pas pu atteindre son objectif de 3%, tout en utilisant tous les moyens mis à sa disposition pour ce faire, la réserve de crédit n'est	Indien echter bij de goedkeuring van deze jaarlijkse budgettaire marge de inspecteur van Financiën of, in voorkomend geval, de commissaris van de regering of de afgevaardigde van de minister van Begroting vaststelt dat de federale dienst zijn doelstelling van 3 % niet heeft kunnen halen, ondanks het feit dat hij alle middelen heeft

<p>finale­ment pas cons­ti­tuée. Les dif­fé­rents moyens sont les sui­vants :</p>	<p>aange­wend die hem daar­toe ter beschik­king stonden, wordt de krediet­reserve uitein­de­lijk niet aange­legd. De ver­schil­lende mid­delen zijn de vol­gende:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - l'organi­sa­tion de sélec­tions réser­vées aux per­son­nes en situa­tion de han­di­cap. C'est-à-dire soit l'organi­sa­tion d'un trajet d'accueil, soit une sélec­tion contractuelle répon­dant à la condi­tion fixée à l'article 2, alinéa 4, de l'ar­rê­té royal du 25 avril 2005 fixant les condi­tions d'enga­ge­ment par contrat de travail dans cer­tain­es ser­vices publics ; 	<ul style="list-style-type: none"> - de organi­sa­tie van selecties die voor­be­houden zijn aan per­son­en met een han­di­cap. Dat wil zeg­gen: het­zij de organi­sa­tie van een onthaal­traject, het­zij een contractuele selec­tie die vol­doet aan de voor­waarde bepaald in artikel 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vast­stel­ling van de voor­waarden voor de indienst­neming bij arbeidsovereen­komst in sommige over­heids­dien­sten;
<ul style="list-style-type: none"> - l'utili­sa­tion prio­ri­taire des listes spé­ci­fiques de per­son­nes en situa­tion de han­di­cap lauréates ; 	<ul style="list-style-type: none"> - het prio­ri­taire ge­bruik van specifieke lijsten van per­son­en met een han­di­cap die lauréat zijn;
<ul style="list-style-type: none"> - la sous-traitance de cer­tain­es tâches à des entre­prises qui offrent un travail adapté aux per­son­nes en situa­tion de han­di­cap ; 	<p>het uit­besteden van be­paalde taken aan be­drijven die aangepast werk aan­bieden aan per­son­en met een han­di­cap;</p>
<ul style="list-style-type: none"> - l'emploi de per­son­nes en situa­tion de han­di­cap dans le cadre de forma­tions ré­gi­o­nales. 	<ul style="list-style-type: none"> - de tewerk­stel­ling van per­son­en met een han­di­cap in het kader van regionale opleidings­en.
<p>La réser­ve est calculée selon la méthode sui­vante : l'écart entre le pourcentage effective­ment atteint au 1^{er} septembre de l'année pré­cé­dant l'exercice bud­gé­taire concerné et l'ob­jectif de 3 % (ex­primé en ETP) est multi­plié par le coût moyen d'un équivalent temps plein. Le résultat de l'écart (= déficit) entre les deux pourcentages est arrondi à l'unité inférieure le cas échéant.</p>	<p>De reserve wordt berekend volgens de volgende methode: het verschil tussen het percentage dat effectief werd bereikt op 1 september van het jaar voorafgaand aan het be­trokken begrotingsjaar en de doel­stel­ling van 3% (uitgedrukt in VTE's) wordt vermenigvuldigd met de gemiddelde kostprijs van een VTE. Het resultaat van het verschil (= het tekort) tussen de twee per­centages wordt in voorkomend geval afgerond naar de lagere eenheid.</p>
<p>Il appartient au ministre ayant la Fon­ction publique dans ses attributions de dé­ter­miner le mode de calcul du coût moyen d'un équivalent temps plein. Ce dernier est communiqué, au plus tard le 15 décembre de chaque année, aux services fédéraux par</p>	<p>De minister bevoegd voor Ambtenaren­zaken bepaalt de berekeningswijze van de gemiddelde kostprijs van een voltijds equivalent. De voorzitter van het directiecomité van de Federale Over­heids­dienst Beleid en Ondersteuning</p>

le Président du comité de direction du Service Public Fédéral Stratégie et Appui.	deelt de kostprijs jaarlijks en uiterlijk op 15 december mee aan de federale diensten.
Lorsque le service fédéral soumet sa marge budgétaire annuelle, il doit également joindre une annexe reprenant son inventaire du personnel et son effectif calculé selon les règles reprises à l'article 3 de l'arrêté du 6 octobre 2005 et ce pour les deux années qui précèdent l'année à laquelle se rapporte la marge budgétaire annuelle.	Bij de voorlegging van zijn jaarlijkse budgettaire marge ter goedkeuring voegt de federale dienst een bijlage toe die de inventaris en zijn personeelsbestand conform artikel 3 van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 weergeeft voor de twee jaren die voorafgaan aan het jaar waarop de jaarlijkse budgettaire marge betrekking heeft.
Cette réserve pourra être utilisée uniquement pour recruter ou engager des personnes en situation de handicap y compris celles atteintes d'une maladie chronique.	Deze reserve kan enkel worden aangewend voor de aanwerving of indienstneming van personen met een handicap, met inbegrip van personen met een chronische aandoening.
Lorsque le coût réel d'un recrutement ou d'un engagement est inférieur ou supérieur au coût moyen d'un équivalent temps plein, la différence sera, le cas échéant, restituée ou imputée sur la marge budgétaire ordinaire.	Wanneer de werkelijke kost van een aanwerving of indienstneming lager of hoger is dan de gemiddelde kostprijs van een voltijds equivalent, wordt het verschil in voorkomend geval toegevoegd aan of ten laste genomen van de gewone budgettaire marge.
Dès que le service fédéral atteint l'objectif de 3 %, il ne doit plus constituer cette réserve de crédits.	Zodra de federale dienst de doelstelling van 3% bereikt, is hij niet langer verplicht deze kredietreserve te voorzien.
Dans des circonstances exceptionnelles où un service fédéral n'est pas en mesure de constituer une réserve conformément à la présente décision, le ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions peut accorder une dérogation à cette obligation.	In uitzonderlijke omstandigheden waarin een federale dienst niet in staat is een reserve aan te leggen overeenkomstig dit besluit, kan de Minister belast met Ambtenarenzaken een vrijstelling verlenen van deze verplichting.
Article 7	Artikel 7
Cet article n'appelle pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
Article 8	Artikel 8
L'article 6, relatif au système de sanctions entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2027. Par conséquent, les services fédéraux qui	Het artikel 6, dat betrekking heeft op het sanctiestelsel, treedt in werking op 1 januari 2027. Bijgevolg moeten de federale diensten

n'auront pas atteint l'objectif de 3 % pendant deux années consécutives et qui n'auront pas fourni d'efforts suffisants en ce sens devront prévoir, en 2027, dans leur marge budgétaire annuelle pour l'année 2028, une réserve de crédits correspondant au déficit constaté.	die gedurende twee opeenvolgende jaren het doel van 3% niet hebben bereikt en die onvoldoende inspanningen in die richting hebben geleverd, in 2027 binnen hun jaarlijkse begrotingsmarge voor het jaar 2028 een kredietreserve voorzien die overeenstemt met het vastgestelde tekort.
Article 9	Artikel 9
Cet article n'appelle pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn,
Sire,	Sire,
de votre Majesté,	van Uwe Majesteit,
le très respectueux et fidèle serviteur,	de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Fonction publique	De Minister van Modernisering van de Overheid, belast met Ambtenarenzaken
 V. MATZ	